

ggmgastro

Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com



SKU: STEMF2#COFFEE

Portafilter Machine - 2 Groups - incl. Pre-infusion system

"EN | ENGLISH
DE | DEUTSCH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO"

Risks



Risk of electric shock

- **WARNING:** Improper use can lead to serious injury or death.
- Avoid contact with water, as this can cause short circuits and life-threatening electric shocks
- Ensure compliance with the specified voltage and current. Use with the wrong voltage can cause overheating, fire or electric shocks.
- Do not open the appliance. Repairs and maintenance should be carried out only by qualified personnel.
- Do not use damaged cables or plugs.
- Keep out of the reach of children and of persons without appropriate training! Improper use can present a risk to life.
- Do not handle the plug with wet hands! This can lead to an immediate electric shock.



Risk of injury

- **WARNING:** Improper use can lead to serious injury or death.
- Keep out of the reach of children! Improper use can be hazardous.
- Risk of injury from sharp edges, moving parts or high forces.
- Do not store this appliance where it is at risk of falling. Place only on secure, stable surfaces.
- Do not attempt to repair or modify the appliance yourself. This increases the risk of injury.
- Take precautionary measures: Wear suitable protective clothing and gloves when using the appliance.



Risk of suffocation and choking

- **WARNING:** Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

Description (english)

- When you order the coffee machine, you will receive 6 kg BELLADO | Coffee beans "Monsoon" and 6kg BELLADO | Coffee beans "Pepper Coast" worth approx. 220 € for FREE

Product advantages

- **Mechanical brewing system** for even and gentle **pre-infusion** (Pre-infusion, also known as pre-brewing, is a preliminary run before the espresso powder is extracted. The powder in the portafilter is evenly wetted without pressure to prevent water channels in the dry powder during extraction. This improves the taste of the espresso).

Design

- Excellent for professional use
- Illuminated control panel
- Programmable or manual dosage
- Automatic cleaning of the brewing groups
- Heated cup shelf
- **Elevated brew groups** for larger cups up to **14 cm cm high**
- Modern design
- Easy to use

Quality

- Made from high-quality Stainless Steel
- Special high-gloss finish
- High-quality heating elements
- Highly robust and durable
- Heat insulated, ergonomic handles

Connection

- Power: **3,70 kW**
- Electrical connection: **230V / 1N/PE / 50 Hz**
- **Device is delivered without plug!**

Dimensions

- Outer dimensions W x D x H: **665 mm x 563 mm x 530 mm**

Scope of delivery

- 2 Portafilter (including 2-way outlet)
- Hose for the water connection
- 6 kg BELLADO | Coffee beans "Monsoon" Item no.: KBMM6040#SET6
- 6 kg BELLADO | Coffee Beans "Pepper Coast" Item no.: KBMP8020#SET6

Please note:

- **Please open the steam nozzles at the initial start-up until steam comes out of the nozzles. This step ensures that the boiler is fully vented**
- We recommend regular descaling of the appliance to ensure flawless operation.

- If you have connected a descaler upstream, please note that the cartridge must be cleaned after approx. 1.500 - 2.000 liters of water flow must be regenerated. The actual maximum flow rate depends on the hardness of the water.
- **This appliance requires a fixed water connection!**

Standards

- Manufactured in accordance with relevant hygiene and safety standards
- CE marking as proof of conformity with EU regulatory standards
- Material complies with European food standards

Technical data sheet (english)

Dimensions

Width 665 mm

Depth 563 mm

Height 530 mm

Details

Number of brew groups 2

Quantity of cups per hour approx. 240 Cups per brewing group

Capacity 11 l

Hot water output 1

Steam lance 1

Connected load

Power 3,70 kW

Voltage 230V

Phase(s) 1N/PE

Frequency 50 Hz

Delivery

Shipping method Haulage

Delivered as Mounted

Weight 76 kg

Information for children / vulnerable persons

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

Customer service

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

Support times

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

Spare parts / accessories

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

Risiken (deutsch)



Stromschlaggefahr

- **WARNUNG:** Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen
- Kontakt mit Wasser vermeiden – kann Kurzschlüsse und lebensgefährliche Stromschläge verursachen.
- Nur für die angegebene Spannung und Stromart verwenden. Verwendung mit falscher Spannung kann zu Überhitzung, Feuer oder Stromschlägen führen.
- Gerät nicht öffnen. Reparaturen und Wartung nur durch qualifiziertes Fachpersonal.
- Beschädigte Kabel oder Stecker dürfen nicht verwendet werden.
- Von Kindern und ungeschulten Personen fernhalten! Unsachgemäßer Gebrauch kann lebensgefährlich sein.
- Stecker nicht mit nassen Händen berühren! Dies kann zu einem sofortigen elektrischen Schlag führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchten Umgebungen verwenden.



Verletzungsgefahr

- **WARNUNG:** Unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Von Kindern fernhalten! Unsachgemäßer Gebrauch durch Kinder kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten, bewegliche Teile oder hohe Kräfte.
- Nicht an Orten aufbewahren, an denen es herunterfallen kann. Gerät nur auf sicheren, stabilen Untergründen platzieren.
- Keine eigenmächtigen Reparaturen oder Manipulationen am Gerät durchführen – dies erhöht das Verletzungsrisiko.
- Schutzmaßnahmen treffen: Bei Nutzung geeignete Schutzkleidung und -handschuhe tragen.



Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.

- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

Beschreibung (Deutsch)

AKTION

- Bei der Bestellung der Kaffeemaschine erhalten Sie 6 kg BELLADO | Kaffeebohnen "Monsoon" und 6kg BELLADO | Kaffeebohnen "Pepper Coast" im Wert von ca. 220 € GRATIS

Produktvorteile

- **Mechanisches Brühsystem** für gleichmäßige und sanfte **Pre-Infusion** (Die Pre-Infusion, auch Vorbrüfung genannt, ist ein Vorlauf vor der espressopulver-Extraktion. Dabei wird das Pulver im Siebträger gleichmäßig ohne Druck benetzt, um Wasserkanäle im trockenen Pulver während der Extraktion zu verhindern. Dies verbessert den Geschmack des Espressos.)

Ausführung

- Hervorragend für den professionellen Einsatz
- Beleuchtetes Bedienfeld
- Programmierbare & manuelle Dosierung
- Automatische Reinigung der Brühgruppen
- Beheizbare Tassenabstellfläche
- **Erhöhte Brühgruppen** für größere Tassen mit bis zu **14 cm cm Höhe**
- Modernes Design
- Einfache Bedienung

Qualität

- Aus hochwertigem **Edelstahl**
- Besondere Hochglanzoptik
- Hochwertige Heizelemente
- Sehr widerstandsfähig und langlebig
- Wärmeisolierte, ergonomische Griffe

Anschluss

- Leistung: **3,70 kW**
- Elektrischer Anschluss: **230V / 1N/PE / 50 Hz**
- **Gerät wird ohne Stecker ausgeliefert!**

Maße

- Außenmaß: B x T x H: **665 mm x 563 mm x 530 mm**

Lieferumfang

- 2 Siebträger (inklusive 2-Wege-Auslauf)
- Schlauch für Wasseranschluss
- 6 kg BELLADO | Kaffeebohnen "Monsoon" Art.-Nr.: KBMM6040#SET6
- 6 kg BELLADO | Kaffeebohnen "Pepper Coast" Art.-Nr.: KBMP8020#SET6

Hinweise

- **Bitte öffnen Sie die Dampfdüsen bei der ersten Inbetriebnahme bis Dampf aus den Düsen austritt. Dieser Arbeitsschritt stellt sicher, dass der Boiler komplett entlüftet ist**
- Für einen einwandfreien Betrieb empfehlen wir das Gerät regelmäßig zu entkalken
- Wenn Sie einen Entkalker vorgeschaltet haben, beachten Sie, dass die Patrone nach ca. 1.500 - 2.000 Liter Wasserdurchfluss regeneriert werden muss. Die tatsächliche maximale Durchflussmenge richtet sich nach der Wasserhärte.
- **Dieses Gerät benötigt einen Festwasseranschluss!**

Richtlinien

- Selbstverständlich nach Vorgaben der Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien produziert
- Artikel trägt richtlinienkonform CE-Kennzeichnung
- Material entspricht den europäischen Nahrungsmittel-Normen

Technisches Datenblatt (Deutsch)

Abmessungen

Breite 665 mm

Tiefe 563 mm

Höhe 530 mm

Details

Anzahl der Brühgruppen 2

Tassenmenge pro Stunde ca. 240 Tassen pro Brühgruppe

Fassungsvermögen 11 l

Heißwasserausgabe 1

Dampfllanze 1

Anschlusswerte

Leistung 3,70 kW

Spannung 230V

Phase(n) 1N/PE

Frequenz 50 Hz

Lieferung

Versandart Spedition

Lieferzustand Montiert

Gewicht 76 kg

Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

Kundendienst

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

Supportzeiten

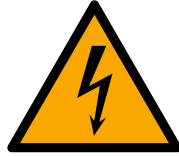
DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mitteleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

Ersatzteile / Zubehör

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.

Risico's (nederlands)



Risico op elektrische schokken

- **WAARSCHUWING:** Onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Vermijd contact met water - kan kortsluiting en levensgevaarlijke elektrische schokken veroorzaken.
- Alleen gebruiken voor de aangegeven spanning en stroomsterkte. Gebruik met een verkeerde spanning kan leiden tot oververhitting, brand of elektrische schokken.
- Open het apparaat niet. Reparaties en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.
- Beschadigde kabels of stekkers mogen niet worden gebruikt.
- Uit de buurt van kinderen en ongetrainde personen houden! Verkeerd gebruik kan levensgevaarlijk zijn.
- Raak de stekker niet aan met natte handen! Dit kan leiden tot een elektrische schok.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of in een vochtige omgeving.



Risico op verwondingen

- **WAARSCHUWING:** Onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel.
- Uit de buurt van kinderen houden! Onjuist gebruik door kinderen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Risico op letsel door scherpe randen, bewegende onderdelen of grote krachten.
- Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar het kan vallen. Plaats het apparaat alleen op een veilige, stabiele ondergrond.
- Voer geen ongeautoriseerde reparaties of manipulaties uit aan het apparaat - dit verhoogt het risico op verwondingen.
- Neem beschermende maatregelen: Draag geschikte beschermende kleding en handschoenen wanneer u het apparaat gebruikt.



Verstikkingsgevaar

- **WAARSCHUWING:** Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.

- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

Beschrijving (nederlands)

ACTIE

- Wanneer u de koffiemachine bestelt, ontvangt u 6 kg BELLADO | Koffiebonen "Monsoon" en 6 kg BELLADO | Koffiebonen "Pepper Coast" ter waarde van ongeveer 220 € GRATIS

Voordelen van het product

- **Mechanisch zetsysteem** voor gelijkmatige en zachte **pre-infusie** (Pre-infusie, ook bekend als voorzetten, is een voorloop voordat het espressopoeder wordt geëxtraheerd. Het poeder in de portafilter wordt gelijkmatig bevochtigd zonder druk om waterkanalen in het droge poeder tijdens de extractie te voorkomen. Dit verbetert de smaak van de espresso)

Uitvoering

- Ideaal voor professioneel gebruik
- Verlicht bedieningspaneel
- Programmeerbare en handmatige dosering
- Automatische reiniging van de koffiezeteenheden
- Verwarmbare plaat voor de kopjes
- **Verhoogde koffiezeteenheden** voor grotere koppen tot max. **14 cm cm hoog**
- Modern design
- Eenvoudige bediening

Kwaliteit

- Gemaakt van hoogwaardig Roestvrij staal
- Bijzondere hoogglans uitstraling
- Hoogwaardige verwarmingselementen
- Zeer robuust en duurzaam
- Warmtegeïsoleerde, ergonomische grepen

Aansluiting

- Vermogen: **3,70 kW**
- Elektrische aansluiting: **230V / 1N/PE / 50 Hz**
- **Het apparaat wordt geleverd zonder stekker!**

Afmetingen

- Buitenafmetingen B x D x H: **665 mm x 563 mm x 530 mm**

Leveringsomvang

- 2 Zeefhouder (inclusief 2-wegs uitloop)
- Slang voor wateraansluiting
- 6 kg BELLADO | Koffiebonen "Monsoon" Artikelnr.: KBMM6040#SET6
- 6 kg BELLADO | Koffiebonen "Pepper Coast" Artikelnr.: KBMP8020#SET6

Notities

- **Laat de stoomopeningen bij het eerste gebruik openstaan totdat er stoom ontsnapt. Hierdoor bent u er zeker van dat de boiler volledig ontlucht is**
- Voor een goede werking raden wij aan het apparaat regelmatig te ontkalken.
- Als u stroomopwaarts een ontkalker heeft aangesloten, moet u er rekening mee houden dat de cartridge na ongeveer 1.500 - 2.000 liter waterstroom moet worden geregenereerd. Het werkelijke maximale debiet is afhankelijk van de waterhardheid.
- **Dit apparaat vereist een vaste wateraansluiting!**

Richtlijnen

- Uiteraard geproduceerd volgens de richtlijnen inzake hygiëne en veiligheid
- Artikel draagt CE-markering in overeenstemming met de richtlijn
- Materiaal voldoet aan de Europese voedingsmiddelennormen

Technisch gegevensblad (nederlands)

Afmetingen

Breedte 665 mm

Diepte 563 mm

Hoogte 530 mm

Details

Aantal brouwgroepen 2

Aantal kopjes per uur ongeveer 240 Kopjes per zetgroep

Inhoud 11 l

Warm water output 1

Stoomlans 1

Aansluitwaarden

Vermogen 3,70 kW

Spanning 230V

Fase(n) 1N/PE

Frequentie 50 Hz

Levering

Verzendmethode Expeditie van goederen

Leveringsstatus Gemonteerd

Gewicht 76 kg

Informatie voor kinderen / kwetsbare personen

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Klantenservice

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

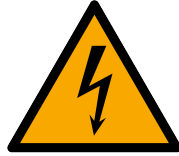
Ondersteuningstijden

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

Reserveonderdelen / accessoires

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

Riesgos (español)



Riesgo de descarga eléctrica

- **ADVERTENCIA:** El uso inadecuado puede causar lesiones graves o provocar incluso la muerte.
- Evite el contacto con agua: puede provocar cortocircuitos y descargas eléctricas mortales.
- Utilice solo con el voltaje y tipo de corriente especificados. El uso con voltaje incorrecto puede causar sobrecalentamiento, incendios o descargas eléctricas.
- No abra el dispositivo. Las reparaciones y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal cualificado.
- No utilice cables o enchufes dañados.
- ¡Mantener alejado de niños y personas no capacitadas! El uso inadecuado puede ser peligroso para la vida.
- No toque el enchufe con las manos mojadas, ya que podría provocar una descarga eléctrica inmediata.
- No utilice el dispositivo cerca del agua o en entornos húmedos.



Riesgo de lesión

- ¡**ADVERTENCIA:** El uso inadecuado puede causar lesiones graves.
- ¡Mantener fuera del alcance de los niños! El uso indebido por parte de niños puede dar lugar a situaciones peligrosas.
- Riesgo de lesiones debido a bordes afilados, piezas móviles o fuerzas elevadas.
- No almacenar en lugares donde pueda caerse. Colocar el dispositivo solo sobre superficies seguras y estables.
- No realizar reparaciones o manipulaciones no autorizadas en el dispositivo, ya que esto aumenta el riesgo de lesiones.
- Tomar medidas de protección: al usar el dispositivo, llevar ropa de protección adecuada y guantes de seguridad.



Peligro de asfixia

- ADVERTENCIA: Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

Descripción (español)

OFFRE SPÉCIALE

- Lors de la commande de la machine à café, vous recevrez 6 kg de grains de café BELLADO | "Monsoon" et 6 kg de grains de café BELLADO | "Pepper Coast" d'une valeur d'environ 220 € GRATUITEMENT

Avantages du produit

- **Système de brassage mécanique** pour une **pré-infusion** uniforme et douce (La pré-infusion, également appelée pré-trempage, est une étape préalable à l'extraction du café moulu. Elle consiste à humidifier uniformément le café dans le porte-filtre sans pression, afin d'éviter la formation de canaux d'eau dans le café sec lors de l'extraction. Cela améliore le goût de l'espresso.)

Exécution

- Parfaitement adapté à l'usage professionnel
- Panneau de commande avec éclairage
- Dosage programmable & Manuel
- Nettoyage automatique des groupes de brassage
- Support de tasses chauffant
- **Groupes de bouillon de plus grande catégorie** pour de plus grandes tasses jusqu'à **14 cm cm de hauteur**
- Design moderne
- Simplicité d'utilisation

Qualité

- En matériau de haute qualité **Acier inoxydable**
- Effet poli brillant
- Éléments chauffants de qualité supérieure
- Grande résistance et durée de vie élevée
- Poignées ergonomiques thermo-isolées

Raccordement

- Puissance : **3,70 kW**
- Raccordement électrique : **230V / 1N/PE / 50 Hz**
- **L'appareil est livré sans fiche !**

Dimensions

- Dimensions extérieures : L x P x H : **665 mm x 563 mm x 530 mm**

Contenu de la livraison

- 2 Porte-filtre (avec sortie 2 voies)
- Tuyau pour le raccordement d'eau
- 6 kg BELLADO | Grains de café "Monsoon" Réf. : KBMM6040#SET6
- 6 kg BELLADO | Grains de café "Pepper Coast" Réf. : KBMP8020#SET6

Indications

- **Veillez ouvrir les buses de vapeur lors de la première mise en service jusqu'à ce que la vapeur sorte des buses. Cette opération assure la purge d'air complète de la chaudière**
- Nous recommandons une décalcification régulière de l'appareil pour assurer un bon fonctionnement
- Si vous avez installé un détartrant en amont, veuillez noter que la cartouche doit être régénérée après environ 1.500 - 2.000 litres de débit d'eau. Le débit maximal réel dépend de la dureté de l'eau.
- **Cet appareil nécessite un raccordement fixe à l'eau!**

Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives
- Le matériau est conforme aux normes alimentaires européennes.

Ficha técnica (español)

Dimensions

Largeur 665 mm
Profondeur 563 mm
Hauteur 530 mm

Détails

Nombre de groupes de cuisson 2

Quantité de tasses par heure environ 240 tasses par groupe de préparation

Capacité 11 l

Distribution d'eau chaude 1

Lance à vapeur 1

Valeurs de raccordement

Puissance 3,70 kW

Tension 230V

Phases 1N/PE

Fréquence 50 Hz

Livraison

Mode d'expédition Expédition

Statut de livraison Monté

Poids 76 kg

Información para niños/personas vulnerables

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

Servicio al cliente

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

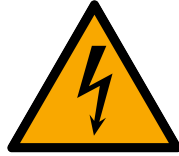
Tiempos de soporte

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

Repuestos / accesorios

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.

Risques (français)



Risque de choc électrique

- **AVERTISSEMENT** : Une utilisation incorrecte peut entraîner de graves blessures ou la mort
- Éviter tout contact avec l'eau – cela peut provoquer des courts-circuits et des chocs électriques mortels.
- Utiliser uniquement avec la tension et le type de courant spécifiés. L'utilisation avec une tension incorrecte peut entraîner une surchauffe, un incendie ou des chocs électriques.
- Ne pas ouvrir l'appareil. Les réparations et l'entretien doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.
- Ne pas utiliser de câbles ou de prises endommagés.
- Tenir hors de portée des enfants et des personnes non formées ! Une mauvaise utilisation peut être mortelle.
- Ne pas toucher la prise avec les mains mouillées ! Cela peut provoquer un choc électrique immédiat.
- Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau ou dans des environnements humides.



Risque de blessure

- **AVERTISSEMENT** : Une utilisation incorrecte peut entraîner de graves blessures.
- Tenir hors de portée des enfants ! Une mauvaise utilisation par des enfants peut entraîner des situations dangereuses.
- Risque de blessure en raison de bords tranchants, de pièces mobiles ou de forces élevées.
- Ne pas stocker dans des endroits où l'appareil pourrait tomber. Placer l'appareil uniquement sur des surfaces sûres et stables.
- Ne pas effectuer de réparations ou de manipulations non autorisées sur l'appareil – cela augmente le risque de blessure.
- Prendre des mesures de protection : Porter des vêtements et des gants de protection appropriés lors de l'utilisation.



Risque d'étouffement

- **AVERTISSEMENT** : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.

- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

Description (français)

OFFRE SPÉCIALE

- Lors de la commande de la machine à café, vous recevrez 6 kg de grains de café BELLADO | "Monsoon" et 6 kg de grains de café BELLADO | "Pepper Coast" d'une valeur d'environ 220 € **GRATUITEMENT**

Avantages du produit

- **Système de brassage mécanique** pour une **pré-infusion** uniforme et douce (La pré-infusion, également appelée pré-trempage, est une étape préalable à l'extraction du café moulu. Elle consiste à humidifier uniformément le café dans le porte-filtre sans pression, afin d'éviter la formation de canaux d'eau dans le café sec lors de l'extraction. Cela améliore le goût de l'espresso.)

Exécution

- Parfaitement adapté à l'usage professionnel
- Panneau de commande avec éclairage
- Dosage programmable & Manuel
- Nettoyage automatique des groupes de brassage
- Support de tasses chauffant
- **Groupes de bouillon de plus grande catégorie** pour de plus grandes tasses jusqu'à **14 cm cm de hauteur**
- Design moderne
- Simplicité d'utilisation

Qualité

- En matériau de haute qualité **Acier inoxydable**
- Effet poli brillant
- Éléments chauffants de qualité supérieure
- Grande résistance et durée de vie élevée
- Poignées ergonomiques thermo-isolées

Raccordement

- Puissance : **3,70 kW**
- Raccordement électrique : **230V / 1N/PE / 50 Hz**
- **L'appareil est livré sans fiche !**

Dimensions

- Dimensions extérieures : L x P x H : **665 mm x 563 mm x 530 mm**

Contenu de la livraison

- 2 Porte-filtre (avec sortie 2 voies)
- Tuyau pour le raccordement d'eau
- 6 kg BELLADO | Grains de café "Monsoon" Réf. : KBMM6040#SET6
- 6 kg BELLADO | Grains de café "Pepper Coast" Réf. : KBMP8020#SET6

Indications

- **Veillez ouvrir les buses de vapeur lors de la première mise en service jusqu'à ce que la vapeur sorte des buses. Cette opération assure la purge d'air complète de la chaudière**
- Nous recommandons une décalcification régulière de l'appareil pour assurer un bon fonctionnement
- Si vous avez installé un détartrant en amont, veuillez noter que la cartouche doit être régénérée après environ 1.500 - 2.000 litres de débit d'eau. Le débit maximal réel dépend de la dureté de l'eau.
- **Cet appareil nécessite un raccordement fixe à l'eau!**

Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives
- Le matériau est conforme aux normes alimentaires européennes.

Fiche technique (français)

Dimensions

Largeur 665 mm
Profondeur 563 mm
Hauteur 530 mm

Détails

Nombre de groupes de cuisson 2

Quantité de tasses par heure environ 240 tasses par groupe de préparation

Capacité 11 l

Distribution d'eau chaude 1

Lance à vapeur 1

Valeurs de raccordement

Puissance 3,70 kW

Tension 230V

Phases 1N/PE

Fréquence 50 Hz

Livraison

Mode d'expédition Expédition

Statut de livraison Monté

Poids 76 kg

Informations pour les enfants / personnes vulnérables

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

Service client

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

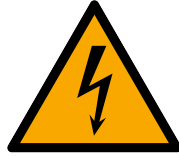
Horaires d'assistance

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

Pièces détachées/accessoires

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

Rischi (italiano)



Rischio di scossa elettrica

- AVVERTENZA: L'uso improprio può provocare gravi lesioni o morte.
- Evitare il contatto con l'acqua: può causare cortocircuiti e scosse elettriche pericolose per la vita.
- Utilizzare solo per il tipo di tensione e corrente specificati. L'utilizzo di una tensione errata può causare surriscaldamento, incendi o scosse elettriche.
- Non aprire l'apparecchio. Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite solo da personale qualificato.
- Non utilizzare cavi o spine danneggiati.
- Tenere lontano da bambini e persone non addestrate! L'uso improprio può essere pericoloso per la vita.
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Ciò può provocare una scossa elettrica immediata.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua o in ambienti umidi.



Rischio di lesioni

- AVVERTENZA: l'uso improprio può provocare gravi lesioni.
- Tenere lontano dai bambini! L'uso improprio da parte dei bambini può portare a situazioni pericolose.
- Rischio di lesioni a causa di bordi taglienti, parti mobili o forze elevate.
- Non riporre l'apparecchio in luoghi in cui potrebbe cadere. Posizionare l'apparecchio solo su superfici sicure e stabili.
- Non eseguire riparazioni o manipolazioni non autorizzate sull'apparecchio per non aumentare il rischio di lesioni.
- Adottare misure di protezione: Indossare indumenti e guanti protettivi adeguati durante l'uso.



Pericolo di soffocamento

- AVVERTENZA: piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.

- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

Descrizione (italiano)

AZIONE

- Quando si ordina la macchina da caffè, si riceve 6 kg BELLADO | Caffè in grani "Monsoon" e 6kg BELLADO | Caffè in grani "Pepper Coast" del valore di circa 220 € GRATIS

Vantaggi del prodotto

- **Sistema di infusione meccanico** per una **pre-infusione** uniforme e delicata (la pre-infusione, nota anche come pre-brewing, è un'operazione preliminare prima dell'estrazione della polvere di espresso. La polvere nel portafiltro viene bagnata in modo uniforme, senza pressione, per evitare la formazione di canali d'acqua nella polvere secca durante l'estrazione. Questo migliora l'aroma dell'espresso.)

Versione

- Ideale per uso professionale
- Pannello di controllo illuminato
- Dosaggio manuale e programmabile
- Pulizia automatica dei gruppi di infusione
- Vassoio riscaldabile per tazze
- **Gruppi di estrazione elevati** per tazze più grandi fino a **14 cm cm di altezza**
- Design moderno
- Di semplice utilizzo

Qualità

- Realizzato in materiale di alta qualità Acciaio inox
- Speciale aspetto lucido
- Elementi riscaldanti di alta qualità
- Molto resistente e durevole
- Maniglie ergonomiche isolate termicamente

Connezione

- Potenza: **3,70 kW**
- Alimentazione elettrica: **230V / 1N/PE / 50 Hz**
- **Il dispositivo viene consegnato senza spina!**

Dimensioni

- Dimensioni esterne: **665 mm x 563 mm x 530 mm**

Ambito di consegna

- 2 Supporto filtro (incluse 2 uscite per lo scarico)
- Tubo flessibile per il collegamento all'acqua
- 6 kg BELLADO | Caffè in grani "Monsoon" Codice articolo: KBMM6040#SET6
- 6 kg BELLADO | Caffè in grani "Pepper Coast" Codice articolo: KBMP8020#SET6

Nota

- **Durante la prima messa in funzione, aprire gli ugelli del vapore fino a quando il vapore non fuoriesce dagli ugelli. Questo passaggio assicura che la caldaia sia completamente sfiatata.**
- Per un corretto funzionamento, si consiglia di decalcificare regolarmente l'apparecchio.
- Se è stato collegato un decalcificatore a monte, tenere presente che la cartuccia deve essere pulita dopo circa 1.500 - 2.000 litri di acqua devono essere rigenerati. La portata massima effettiva dipende dalla durezza dell'acqua.
- **Questo apparecchio richiede un collegamento fisso all'acqua!**

Linee guida

- Prodotto in conformità con le linee guida di igiene e sicurezza
- L'articolo è contrassegnato con il marchio CE conforme alle direttive
- Materiale conforme agli standard alimentari Europei

Scheda tecnica (italiano)

Dimensioni

Larghezza 665 mm

Profondità 563 mm

Altezza 530 mm

Dettagli

Numero dei gruppi erogatori 2

Quantità di tazze all'ora circa 240 tazze per gruppo di infusione

Capacità 11 l

Produzione acqua calda 1

Lancia vapore 1

Valori di connessione

Potenza 3,70 kW

Tensione 230V

Fase(i) 1N/PE

Frequenza 50 Hz

Consegna

Metodo di spedizione Spedizione merci

Stato di consegna Montato

Peso 76 kg

Informazioni per bambini/persone vulnerabili

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

Assistenza clienti

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

Tempi di supporto

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

Ricambi / accessori

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.